



2018年 中文版No.166 / 日文版No.1589
 〒410-8601 沼津市御幸町16-1
 (平成30年) 沼津市政府2层 地域自治課
 市网页中文版
https://www.city.numazu.shizuoka.jp/living_in/chinese/index.htm
 12月15日版

本期内容

- ★个人编码卡特别领取窗口
- ★为外国人举办的综合生活咨询会
- ★日语歌留多大会
- ★自来水管冻结的对策
- ★～设置食品回收箱～请协助为生活贫困者提供食品
- ★年末年初的生活指南
- ☆以下是垃圾回收和各设施利用日程。
- 垃圾回收日程表
- 运垃圾到设施的日程表
- ☆沼津市设施利用指南
- ★大家一起学日语吧！
- ☆亲子一起学习的日语广场
- ☆沼津日语教室

★个人编码卡特别领取窗口

为在市政府上班期间不能来领取个人编码卡的人开设了特别领取窗口(预约制 1 个人 20 分钟左右)。

时间: 平成31年1月26日(星期六)、2月24日(星期日)、
3月9日(星期六)、都是9点~13点

地点: 市役所1楼市民課

对象: 申请了个人编码卡, 收到了交付通知书(明信片)的人
 定员: 各50人左右

申请方法: 电话申请

※欲知详情, 请咨询或浏览市政府的网页。

申请及咨询: 市民課(受付係) 电话号码: 055-934-4721



★为外国人举办的综合生活咨询会

时间: 平成31年1月20日(星期日)、
13点30分~16点(受理时间: 13点~15点30分)

地点: サンウェルぬまづ大会議室他

内容: 法律问题、劳动问题、入管手续、国际结婚等的咨询及行政事物指南

对象: 外国人及相关者

协助单位: 静岡県行政書士会、静岡県弁護士会、静岡県社会保険労務士会

翻译语种: 英语、西班牙语、汉语、葡萄牙语

申请办法: 1月18日(星期五)17点前直接来申请或电话申请。

※ 如果人少, 当日申请也可能被受理。请带着相关的资料来。

咨询: 地域自治課(国際係) 电话号码: 055-934-4717



★日语歌留多大会(にほんごかるた大会)

学日语的人一起玩日语歌留多(日本纸牌)吧!
 我们充分准备奖状和礼物。

时间: 平成31年1月27日(星期日)、13点00分~15点

地点: 第五地区センター(沼津市五月町15-1)

对象: 正在学日语的可以念片假名的人

※不用申请, 请当天直接到会场。

咨询: 地域自治課(国際係) 电话号码: 055-934-4717



下次发行

2019年
1月15日版



★自来水管冻结的对策

从现在起进入自来水管容易冻结的季节。冻结后, 会出现水管破裂, 不出水等现象。请用保温材料将露出的水管包上。保温材料在市场上有售, 也可用布或毯子代替。

另外, 请在水表箱内填上布等, 防止冻结。

咨询: 水道サービス課(給排水サービス係) 电话号码: 055-934-4856

★～设置食品回收箱～请协助为生活贫困者提供食品

“フードバンクふじのくに（食品银行富士之国）”正在举办接受由企业或个人提供的由于各种原因要扔掉的还可以吃的食品，送给吃饭困难的设施或个人的活动。

为了配合这个团体，本市推出“冬季フードドライブ”的支援活动。

在市政府等地设置了食品回收箱，请协助提供免费食品。

期间：平成31年1月4日(星期五)～31日(星期四)

设置场所：市役所1楼総合案内横、サンウェルぬまづ2楼沼津市社会福祉協議会前

食品：未开封的保质期在两个月以上的可以常温保存的米、罐头、方便食品、蒸煮袋食品等（不包括新鲜食品）

※欲知详情，请浏览市政府的网页。

咨询：社会福祉課（生活支援係） 电话号码：055-934-4863



★年末年初的生活指南

平成30年剩下的日子不多了。感谢大家在本年度利用各个设施。

年末年初垃圾回收日及设施的利用日程和平时不一样。请理解和支持。

☆以下是垃圾回收和各设施利用日程。



■垃圾回收日程表（○是回收日）

		12/24 (假日)	25 (二)	26 (三)	27 (四)	28 (五)	29 (六)	30 (日)	31 (一)	1/1(节日) ～3(四)	4 (五)	5 (六)
生活 垃圾 焚烧的	周一・周四地区	○			○			休息	○	休息		
	周一・周五地区	○				○			○		○	
	周二・周五地区		○			○					○	
	周二・周六地区		○				○					○
	周三・周六地区			○			○					○
塑料 包装 垃圾	周一地区	○							○			
	周二地区		○									
	周三地区			○								
	周四地区				○							
	周五地区					○					○	

资源、掩埋垃圾

户田地区

按照发给各家庭的「ごみの年間収集計画表」进行。

※以不能等到回收日为理由，在野地焚烧的行为是法律禁止的。会影响生活环境，给邻居带来麻烦，请绝对停止。

❖垃圾是在早上8点前分好类

拿出放到指定的地方，8点以后放的话，可能会不被回收，被留下的垃圾会一直放到下个回收日，给邻居带来麻烦。

■运垃圾到设施的日程表

	12/25 (周二)	26 (三)	27 (四)	28 (五)	29 (六)	30 (日)	31(一)～1/3(四)	4 (五)	5 (六)
沼津市清掃プラント	◎	◎	◎	◎	◎	◎	休息	◎	◎
土肥戸田衛生センター (焚烧垃圾・焚烧的大件垃圾)	●	●	●	●	▲	▲		●	▲
土肥リサイクルセンター (塑料容器包装、资源・掩埋垃圾)	●	●	●	●	▲			●	▲

受理时间…◎8点30分～12点、13点～15点30分 ●8点30分～11点30分、13点～16点
▲8点30分～11点30分

❖运垃圾到处理设施时也要分类。

<运垃圾到处理设施时的注意事项>

- ・场内危险，请听从工作人员的指挥。
- ・喷雾罐和小型液化气罐有爆炸的危险，请使用干净后再扔掉。
- ・家具类要解体。
- ・收手续费。

<不能运来处理的垃圾>

- ・生产时产生的大量泡沫塑料、塑料类和产业废弃物。
- ・建筑废料、轮胎、废油、含有有害物质的东西
- ・家电（电视、冰柜・冰箱、洗衣机、衣服干燥机、空调）、电脑、摩托车等

☆沼津市施設利用指南

●和平常一样可以利用 ▲一部分可以利用(时间或者业务有限定) 其它的空栏是不能利用

	施設名	咨询	12/26 (周三)	27 (四)	28 (五)	29 (六)	30 (日)	31 (一)	1/1 (节)	2 (三)	3 (四)	4 (五)	5 (六)	
养育	ぬまつこ 沼津っ子 ふれあいセンター	055-952-8077		●	●	●	●							
	せんぼん こぞだ しえん 子育て支援センター	055-962-7818	●	●	●							●	●	
	ふれあいプラザ こあら	055-968-6633	●	●	●							●	●	
	ふれあいプラザ へだっこ	0558-94-2303	●	●	●							●		
体育	しみんだいいくかん 市民体育館	しみんだいいくかん 市民体育館 055-922-7200	●	▲	▲							●	●	
	おおおか しみんうんどうじょう 大岡市民運動場		●	●								●	●	
	せいぶ しみんうんどうじょう 西部市民運動場		●	●									●	●
	しえい やきゅうじょう 市宮野球場		●	●									●	●
	おおおかこうえん 大岡公園 テニスコート		●	●									●	●
	あしたかうんどうこうえん 愛鷹運動公園 テニスコート	055-920-8688	●	●	●	●	▲	▲		▲	▲	●	●	
	きんろうしゃだいく 勤労者体育センター	きんろうしゃだいく 勤労者体育 センター	●	●	▲								●	●
	こうりょう ぶ どうじょう 香陵 武道場	055-933-0330	●	●	▲								●	●
	なかせ しみんうんどうじょう 中瀬市民運動場		●	●									●	●
	おくないおんすい 屋内温水プール		055-932-2179	12月25日(周二)～1月7日(周一), 因设施点检及年末年初等原因休息。										
	へだ 戸田B&G かいよう 海洋センター	へだ かいよう 戸田B&G海洋 センター	●	●									●	●
へだ 戸田テニスコート	0558-94-3501	●	●									●	●	
文化・教育	しりつとしょかん 市立図書館(※1)	055-952-1234	●	●	●								●	
	へだ としょかん 戸田図書館(※1)	0558-94-4420	●	●	●								●	
	しみん ぶんか 市民文化センター	055-932-6111	●	▲	▲							▲	●	
	れきし しみんぞく しりょうかん 歴史民俗資料館	055-932-6266	●	●								●	●	
	めいじ しりょうかん 明治史料館	055-923-3335	●	●								●	●	
	わかやま ぼくすい きねんかん 若山牧水記念館	055-962-0424	●	●	●							●	●	
	せりざわ こうじろ うきねんかん 芹沢光治良記念館	055-932-0255	●	●	●							●	●	
	ぬまつ モン ミュゼ沼津	055-952-8711											●	●
へだ ぞうせん 戸田造船 きょうどしりょう ぼくぶつ かん 郷土資料博物館	0558-94-2384		●	●							●	●	●	
ゆめとびら ぶなやま 舟山	0558-94-3871	●	●	●								●	●	
健康・福利	しりつびょういん 市立病院	055-924-5100	●	●	●	关于急救协助医院的情报请看《救急 きゅうきゅう きょうりょくい 協力医リスト》。 ※やかんきゅうきゅういりょう 夜間救急医療センター(夜间急救 医疗中心)照常看病。						●		
	へだ しんりょうじょ 戸田診療所	0558-94-3720	●	●	●							●	●	
	せんぼん 千本プラザ	055-962-3313	●	●	▲							●	●	
	サンウェルぬまつ	055-922-2020	●	●	●							●	●	
	さいじょう 斎場	しやくしよ 市役所 055-931-2500	●	●		●	●	●				●	●	

设施名		咨询	12/26 (周三)	27 (四)	28 (五)	29 (六)	30 (日)	31 (一)	1/1 (节)	2 (三)	3 (四)	4 (五)	5 (六)
观光	びゅうお	NPO法人 沼津観光協会 055-964-1300	●	●	●	▲	▲	▲	▲	▲	▲	●	●
		12月29日(六)~1月3日(四)、10点~17点、不包括1月1日(节日) 一定来びゅうお看新年的第一个日出! 1日的6点~14点(免费入场、入口只在港口公園一侧)※有入场限制(展望室定员100人)											
	プラサ ヴェルデ	055-920-4100	●	●	●		▲						●
其他	市役所(※2)、 其他市施設	055-931-2500	●	●	●								●
	水道部	055-934-4851	●	●	●	对应路面漏水的紧急维修						●	

◆沼津御用邸記念公園、くるら戸田、戸田温泉スタンド、牛臥山公園等设施年末年初可以照常利用。
 (※1)在休馆期间去图书馆还书的话,请把书放入ブックポスト。为了防止损伤,请在开馆时还 CD、DVD、录像带和连环画刷的洋片。
 (※2)假日市政府地下门卫室也办理出生、死亡、婚姻等户籍手续。

❖可以在垃圾分类免费应用程序“さんあ〜る(3R)”上确认垃圾回收日!

输入住所的地域后,可在日历上确认垃圾回收日,另外,还可以在回收日用声音提示,请一定有效利用。
 在各下载网店上都可检索「さんあ〜る(3R)」,能免费下载。



さんあ〜る图标



iOS



Android

咨询: 垃圾回收日程 クリーンセンター 収集課 电话号码: 055-933-0768

运垃圾到垃圾处理设施的日程 クリーンセンター 管理課 电话号码: 055-933-0711

◆掏粪到年底12月28日(星期五)、年初从1月5日(星期六)开始。

申请及咨询: 各地区的业者或環境整備事業協同組合 电话号码: 055-939-5601

戸田地区为土肥クリーンサービス 电话号码: 0558-98-0382



★大家一起学日语吧!

☆亲子一起学习的日语广场(親子で学ぶ日本語ひろば)

志愿者会帮助你快乐地学习日语!

	第五地区中心	今泽地区中心
日期(日)	12/16、2019年 1/27、2/17、3/3	2019年 1/20、2/3、2/24、3/10、3/17
时间	13点30分~15点	9点30分~11点
地点	沼津市五月町15-1 第五地区センター	沼津市今沢527-21 今沢地区センター

费用: 免费

咨询: 市政府2楼地域自治課(国際係) 电话号码: 055-934-4717

☆沼津日语教室(沼津にほんご教室)

一起学习生活所必需的初级日语吧!

沼津市立图书馆	
日期(六)	12/15、12/22、2019年 1/5、1/19、1/26、2/2、2/16、2/23、3/2、3/9、3/16
时间	13点30分到15点
地点	沼津市三枚橋町9-1 沼津市立図書館4楼

费用: 免费

咨询: 沼津国際交流協会事務局(地域自治課国際係) 电话号码: 055-934-4717